

PL-Wrocław: Engineering works and construction works

OJ S 247/2012 22/12/2012

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Dolnośląski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych we Wrocławiu

Postal address: al. Jana Matejki 5

Town: Wrocław

Postal code: 50-333

Country: Poland

Contact person: Dolnośląski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych we Wrocławiu, al. Jana Matejki 5, 50-333 Wrocław

For the attention of: Marek Kwiatkowski – Zastępca Dyrektora DZMiUW we Wrocławiu ds. Inwestycji

E-mail: dzmiuw@dzmiuw.wroc.pl

Telephone: +48 713226681-83

Fax: +48 713227929

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.dzmiuw.wroc.pl

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Other: Jednostka budżetowa samorządu terytorialnego

I.3. Main activity

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

B 3-2 Odcinek: Rzeka Widawa od mostu kolejowego (ul. Krzywoustego) do ujścia do Odry.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: PL, woj. dolnośląskie

Kod NUTS PL 013, PL 014.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Dolnośląski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych we Wrocławiu zamierza przeprowadzić wstępną kwalifikację wykonawców i/lub firm dla budowy urządzeń przeciwpowodziowych dla miasta Wrocławia realizowanych w ramach działań mających na celu modernizację Wrocławskiego Węzła Wodnego, tj. budowa i modernizacja wałów przeciwpowodziowych na rzece Widawa oraz przebudowa mostów. Zakres prac przedstawiony jest w dokumentach do wstępnej kwalifikacji. Oczekuje się, że zaproszenia do składania ofert zostaną przesłane zainteresowanym w lipcu 2013r. Wstępna kwalifikacja będzie przeprowadzona według procedur wyspecyfikowanych w Wytycznych Banku Światowego: Udzielanie Zamówień dla Pożyczkobiorców Międzynarodowego Banku Odbudowy i Rozwoju oraz Kredytobiorców Stowarzyszenia Rozwoju Międzynarodowego” (edycja maj 2004, zaktualizowana 1 października 2006 i 1 maja 2010) i jest otwarta dla wszystkich spełniających wymogi oferentów, jak zdefiniowano w wytycznych.

II.1.6. CPV code(s)

45220000 Engineering works and construction works, 45246400 Flood-prevention works, 45240000 Construction work for water projects, 45221112 Railway bridge construction work, 45221111 Road bridge construction work

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

II.1.8. Lots

II.1.9. Information about variants

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Rzeczpospolita Polska otrzymała pożyczkę i kredyt na zrealizowanie Projektu Ochrony Przeciwpowodziowej Dorzecza Odry, którego kwota całkowita wyniesie 505 milionów EURO. Projekt będzie finansowany z pożyczki Międzynarodowego Banku Odbudowy i Rozwoju (International Bank for Reconstruction and

Development (IBRD)) i kredytu Banku Rozwoju Rady Europy (Council of Europe Development Bank (CEB)) oraz środków własnych.

Rzeczpospolita Polska zamierza przeznaczyć część tej pożyczki i kredytu na realizację kontraktu B3–2 Odcinek:

Rzeka Widawa od mostu kolejowego (ul. Krzywoustego) do ujścia do Odry.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

III.2.2. Economic and financial ability

III.2.3. Technical and professional ability

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4.

Time limit for receipt of tenders or requests to participate

25.1.2013 - 10:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

English. Polish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Place:

Dolnośląski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych we Wrocławiu al. Jana Matejki 5, 50-333 Wrocław, Polska.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

VI.3. Additional information

Niniejsze zaproszenie do wstępnej kwalifikacji poprzedzone zostało ogólnym zawiadomieniem o przetargu, które ukazało się w Development Business (on-line) i w DG Market 8 października 2008 roku.

Wstępna kwalifikacja będzie przeprowadzona według procedur wyspecyfikowanych w

„Wytycznych Banku Światowego: Udzielanie Zamówień dla Pożyczkobiorców

Międzynarodowego Banku Odbudowy i Rozwoju oraz

Kredytobiorców Stowarzyszenia Rozwoju Międzynarodowego” (edycja maj 2004,

zaktualizowana 1 października 2006 i 1 maja 2010) i jest otwarta dla wszystkich spełniających wymogi oferentów, jak zdefiniowano w wytycznych.

Oczekuje się, że zaproszenia do składania ofert zostaną przesłane zainteresowanym w lipcu 2013 roku.

IV.3.3) Warunki uzyskania specyfikacji i dokumentów dodatkowych

Zainteresowani spełniający wymogi oferty mogą żądać dalszych informacji i przeglądać dokumenty wstępnej kwalifikacji w Dolnośląskim Zarządzie Melioracji i Urządzeń Wodnych we Wrocławiu pod adresem podanym

poniżej w czasie pracy urzędu w godzinach 7.30 do 15.30. Komplet dokumentów do wstępnej kwalifikacji w języku polskim i angielskim jest dostępny dla zainteresowanych po złożeniu pisemnej aplikacji na adres podany poniżej

(nieodpłatnie). Dokumentacja będzie wysłana pocztą, na prośbę również elektronicznie. W przypadku rozbieżności obowiązującym dokumentem prekwalityfikacyjnym jest wersja papierowa.

Dokumenty odpłatne: nie

Jeżeli tak, podać cenę (podać wyłącznie dane liczbowe): Waluta: PLN

Warunki i sposób płatności: za zaliczeniem pocztowym lub bezpośrednio w siedzibie Zamawiającego.

IV.3.4) Termin składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu:

Wnioski wstępnej kwalifikacji powinny być przedłożone w zaklejonych kopertach i dostarczone na adres podany poniżej do godziny 10.00, 25 stycznia 2013r. Koperty powinny być czytelnie opisane „Wniosek wstępnej

kwalifikacji do Projektu Ochrony Przeciwpowodziowej Dorzecza Odry, kontrakt na roboty numer B3-2 Odcinek:

Rzeka Widawa od mostu kolejowego (ul. Krzywoustego) do ujścia do Odry”.

VI.2) Zamówienie dotyczy projektu / programu finansowanego ze środków wspólnotowych
Kontrakt przewidziany do realizacji w ramach projektu znajdującego.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

14.12.2012